



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	480	14/02/2024

OGGETTO/BETREFF:

MODIFICA DEL CONTRATTO STIPULATO PER MEZZO DI CORRISPONDENZA CON LA DITTA RCS MEDIAGROUP SPA ALL'INTERNO DEL QUINTO D'OBBLIGO PER LA FORNITURA DELL'ABBONAMENTO LA GAZZETTA DELLO SPORT DIGITALE PER LA DURATA DI UN ANNO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 192,30 (AL NETTO DI IVA) C.I.G.: Y753D713DC CUI: F00389240219202300031BB4

ÄNDERUNG DES VERTRAGES WELCHER MITTELS BRIEFVERKEHR MIT DER FIRMA RCS MEDIAGROUP AG ABGESCHLOSSEN WURDE INNERHALB DES PFLICHTFÜNFTEL FÜR DIE LIEFERUNG DES ABONNEMENTS LA GAZZETTA DELLO SPORT IN DER DIGITALEN AUSGABE FÜR DIE DAUER VON EINEM JAHR MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 192,30 (OHNE MEHRWERTSTEUER) C.I.G.: Y753D713DC CUI: F00389240219202300031BB4

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1574 del 3 maggio 2023 della Ripartizione</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für die</p>

Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione Amministrazione delle Risorse Finanziarie provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che si rende necessario provvedere all'acquisto di un abbonamento al quotidiano

Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1574 vom 3. Mai 2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung für die Verwaltung der Finanzmittel – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“;
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass der Erwerb von einem Abonnement der Tageszeitung La Gazzetta dello

La Gazzetta dello Sport digitale per l'Assessore alle Politiche Sociali, al Tempo Libero e allo Sport;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura per la durata di un anno;

Dato atto che:

con determinazione dirigenziale n. 4521 del 06.12.2023 è stata affidata la fornitura di diversi abbonamenti al quotidiano Corriere della Sera cartaceo in edicola e comprensivo della edizione digitale per la durata di un anno a far data dal 18.12.2023 alla ditta RCS Mediagroup Spa di Milano per l'importo di Euro 1.909,60 (IVA assolta dall'editore) C.I.G.: Y753D713DC e CUI: F00389240219202300031BB4

ritenuto opportuno per l'esiguità dell'importo della fornitura richiesta di non procedere ad un nuovo affidamento diretto sul portale Bandi Alto Adige, ma di modificare il contratto utilizzando l'opzione di aumento fino alla concorrenza del quinto dell'importo contrattuale prevista e aumentando il valore iniziale, nonché la durata del contratto limitatamente alla prestazione aggiuntiva

- è stata richiesta a RCS Mediagroup Spa con PEC del 1.2.2024 prot. n. 34554/2024 del 1.2.2024 la modifica del contratto in corso di esecuzione per la prestazione aggiuntiva quale la fornitura dell'abbonamento annuale al quotidiano La Gazzetta dello Sport digitale;

- che RCS Mediagroup Spa il 07.02.2024 via PEC prot. 40070/2024 del 07.02.2024 ha inviato il preventivo di spesa;

- è stata appurata la congruità del prezzo

Determina n./Verfügung Nr.480/2024

Sport in der digitalen Ausgabe für den Stadtrat für Soziales, Freizeit und Sport notwendig ist.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Lieferung für die Dauer von einem Jahr zu gewährleisten.

Angesichts der Tatsache dass:

mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4521 vom 06.12.2023 die Lieferung von verschiedenen Abonnements der Tageszeitung Corriere della Sera in der Papierausgabe beim Kioks mit zusätzlicher digitalen Ausgabe für die Dauer von einem Jahr mit Beginn ab 18.12.2023 der Firma RCS Mediagroup AG aus Mailand im Betrag von 1.909,60 Euro, (MwSt. beim Verlag) zugewiesen wurde C.I.G.: Y753D713DC e CUI: F00389240219202300031BB4

dass die verlangte Lieferung einen geringen Betrag ausmacht, wird es für angemessen gehalten keine neue Direktvergabe auf dem Landesportal der öffentlichen Verträge durchzuführen, sondern den Vertrag innerhalb des vorgesehenen Pflichtfünftel der anfänglichen Vertragssumme zu erhöhen und die Vertragsdauer bezüglich der Zusatzlieferung zu ändern

- Es wurde bei RCS Mediagroup AG mittels PEC vom 1.2.2024 Prot. Nr. 34554/2024 vom 1.2.2024 um die Änderung des Vertrages während der Vertragsausführung angesucht für die Zusatzleistung der Lieferung eines Jahresabonnements der Tageszeitung La Gazzetta dello Sport in der digitalen Ausgabe.

- dass RCS Mediagroup AG am 07.02.2024 mittels PEC Prot. Nr. 40070/2024 vom 07.02.2024 einen Kostenvoranschlag eingereicht hat;

- Es wurde die Angemessenheit des vom

3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato
3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat

praticato dall'operatore economico sopra indicato in quanto si è ricorsi alla comparazione dei listini di mercato;

obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt, da man den Vergleich der Marktpreise vorgenommen hat;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Beauftragung

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Güterbeschaffung
Ökonomat:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*":

- di affidare la fornitura dell'abbonamento al quotidiano La Gazzetta dello Sport digitale per la durata di un anno dalla data di sottoscrizione dell'atto di sottomissione con la ditta RCS Mediagroup Spa, per le motivazioni espresse in premessa, per l'importo di 192,30 euro (al netto dell'IVA), ai prezzi del preventivo di spesa di data 02.02.2024 pervenuto il 07.02.2024 prot. 40070/2024 del 07.02.2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2025 e ss.mm.ii. integrando l'impegno di spesa n. 5534/2023 assunto con determinazione dirigenziale n. 4521 del 06.12.2023;

- die Lieferung des Abonnements der Tageszeitung La Gazzetta dello Sport in der digitalen Ausgabe für die Dauer eines Jahres ab der Unterschrift mit der Firma RCS Mediagroup AG des Unterwerfungsaktes, aus den vorher dargelegten Gründen, für den Betrag von 192,30 Euro, (ohne MwSt.), zu den Preisen des Kostenvoranschlages vom 02.02.2024 eingegangen am 07.02.2024 Prot. 40070/2024 vom 07.02.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. indem die Ausgabenverpflichtung Nr. 5534/2023 welche mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4521 vom 06.12.2023 aufgenommen wurde, ergänzt wird,

- di quantificare in euro 199,99 (I.V.A. 4%

- den Gesamtwert der Lieferung mit €

compresa) l'importo complessivo della fornitura;

199,99 (MwSt. 4% inbegriffen) zu beziffern,

- di approvare la maggiore spesa derivante di Euro 199,99 (I.V.A. 4% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 199,99 (I.V.A. 4% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di approvare lo schema dell'atto di sottomissione stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Economato e Provveditorato, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria e di dare atto che l'importo contrattuale complessivo ammonterà a € 2.101,90 (€ 1.909,60 Iva assolta dall'editore e € 192,30 Iva esclusa);
 - di stabilire che l'atto di sottomissione sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica (affidamento diretto n. 72521/2023 sulla piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige);
- die daraus entstehende Mehrausgabe von 199,99 Euro (MwSt. 4% inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 199,99 Euro (MwSt. 4% inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - den Entwurf des Unterwerfungsakt abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Güterbeschaffung Ökonomat hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen und dass die Gesamtvertragssumme € 2.101,90 (€ 1.909,60 Mwst. beim Verlag e € 192,30 ohne Mwst.) ausmachen wird,
 - festzulegen, dass der Unterwerfungsakt elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind (Direktvergabe Nr. 72521/2023 auf der Plattform des „Informationssystem für öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen)

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Fetzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5534	01011.03.010100001	Giornali, riviste e pubblicazioni	199,99

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d7e7fe34f1c6b33fb849c0be7c869139561ab00a86de7674b6c94982fabe2ef3 - 12456995 - det_testo_proposta_08-02-2024_12-08-17.doc
5e08bd50b4736435ef306bd8b589e96ac02dd10a02b0cdf8197c05652baf826 - 12457008 - det_Verbale_08-02-2024_12-10-19.doc
754bd886798c0fb56f9282d18e1b90611a821121eb5b2ca7c5eeb685940620ca - 12457345 - modello_Allegato Impegno.doc